



# W elcome

---

Welcome to The Brockton Public Schools! The Brockton Public School System has a diverse student population and currently services students from a variety of countries, including Albania, Angola, Brazil, Cambodia, Cape Verde, China, Haiti, India, Korea, Laos, Lithuania, Pakistan, Poland, Portugal, Romania, Russia, Turkey, Vietnam, and several Spanish-speaking countries. The system is committed to offering the highest quality of educational services to all students, including English language learners. The Department of Bilingual/ESL Services administers programs for English language learners with the goal of developing English language proficiency and achieving state content-area standards, while simultaneously valuing their native languages and cultural backgrounds.



# M ission

---

The mission of the Brockton Public Schools' programs for English language learners is to enable students of limited English proficiency to develop the linguistic, cognitive, cultural, and self-concept skills necessary for success in the Brockton Public Schools and beyond. The students will accomplish this development in an atmosphere of understanding, cooperation, and support.

---

Brockton Public Schools  
Department of Bilingual/ESL Services  
[www.brocktonpublicschools.com](http://www.brocktonpublicschools.com)



# Educational Philosophy

---

1. English language learners require the ability to understand, speak, read, and write English with near-native fluency to realize their full potential within the English speaking society.
2. The most successful programs are those that develop a positive self-concept in each student, while they continue to develop their English proficiency.
3. Teachers should have high expectations of all students, regardless of the student's background or academic preparation.
4. Teachers must help students in adjusting to cultural, language, and attitudinal differences.
5. Students in heterogeneous groupings learn from each other as well as from the teacher.
6. The ability to speak more than one language is a valuable asset, and one that should be recognized as such.

# Benefits of Knowing Two Languages

---

Brockton Public Schools' programs for English language learners promote mastery of the English language in a culturally and linguistically sensitive environment. However, it is important not to neglect a student's first language. Continuing to develop native language at home does not interfere with English language acquisition. In fact, the research shows that it helps the process.



There are many benefits of knowing more than one language. Economically, there is an increased demand for bilingual employees throughout the world. Socially, the United States is a diverse society with many languages and cultures represented. In addition, research shows that knowing more than one language increases a person's thinking abilities. Bilingual students have greater cognitive flexibility, and that flexibility can transfer into academic success.

## Elementary Two-Way Language Program

---

Brockton Public Schools has begun a two-way language program in Spanish/English at the elementary level. Features of this program include:

- Native-Spanish and native-English speakers work together to learn both English and Spanish.
- All students learn to read, write, and speak in both Spanish and English. Students learn the two languages while they learn content concepts in math, science, and social studies.
- Students also learn from each other about the two languages and the cultures of the people who speak those two languages.
- Program is located at the Arnone Elementary School.
- Entrance into this program is determined by lottery and allowed at kindergarten only.

Brockton Public Schools  
Department of Bilingual/ESL Services  
[www.brocktonpublicschools.com](http://www.brocktonpublicschools.com)



# Kindergarten Structured English Immersion Program

---

English language learners enrolled in the kindergarten program receive sheltered instruction in structured English immersion classrooms. All instruction and instructional materials are in English, and teachers make use of specific strategies to promote vocabulary, literacy, and English language skills. English language learners are identified through a home language survey and, if necessary, English language proficiency assessments.

Immersion classrooms with language support are available for:

- ***Cape Verdean Full-Day***
  - located at the Gilmore School
  - placement determined by lottery system
  - parents provide transportation
- ***Cape Verdean Half-Day***
  - located at the Davis School
  - transportation provided by school system
- ***Haitian Half-Day***
  - located at the Davis School
  - transportation provided by school system
- ***Low-Incidence Half Day\****
  - located at the Davis School
  - transportation provided by school system
- ***Spanish Half-Day***
  - located at the Goddard School
  - transportation provided by school system

\*Low incidence populations include any non-native English speaking community whose student enrollment are few in numbers.



# Elementary Structured English Immersion Program

In grades 1 through 6, English language learners receive sheltered instruction in structured English immersion classrooms. These are some of the features of English immersion classrooms:

- All curriculum materials and instruction are in English, and native language is used minimally to help clarify concepts and skills. Brockton Public Schools makes every effort to provide native language support.
- Teachers make use of specific teaching techniques that assist students in learning English and content skills and concepts. These strategies include connecting new information to prior experiences and learning, using visuals and language to assist in comprehension, and providing opportunities to practice language skills in safe, supportive environments.

Immersion classrooms with native speaking teachers are available for:

- **Cape Verdean Creole**
  - Located at Belmont Street, Davis, and Gilmore Elementary schools
- **Haitian Creole**
  - located at the Kennedy Elementary School
- **Portuguese**
  - located at the Angelo Elementary School
- **Spanish**
  - located at the Arnone Elementary School

In immersion classrooms with low incidence populations, or in classrooms where the teacher does not speak the student's native language, native language support may be provided through teacher aides or other personnel.

Brockton Public Schools  
Department of Bilingual/ESL Services  
[www.brocktonpublicschools.com](http://www.brocktonpublicschools.com)



# **J**unior High School Program Offerings

*Grades 7-8 at East Junior High School*

All students who are learning English as a second language will have **two** classes in learning English. The elements of the junior high ESL classes include:

- One class will be focused on reading and writing.
- The second on the development of other English skills, including speaking and listening.
- These two classes are taught by teachers of English as a second language.
- Materials used in these classes are all in English and are appropriate for students learning a second language.

The structured English immersion program will be offered to all English language learners whose parents do not request a waiver. In addition, students for whom there is no bilingual education program option will be placed in structured English immersion classes. Features of structured English immersion at the junior high include:

- All instruction occurs in English and all materials are in English.
- Materials used are appropriate for students learning English as a second language.
- Teachers make use of specific teaching techniques that assist students in learning English and subject area concepts and skills.



- Teachers may use native language minimally to provide clarification.
- The classes are offered in the academic subject areas of mathematics, social studies, science, health, and computers.

Transitional bilingual education services are offered for Haitian, Cape Verdean, and Spanish speaking students, whose parents request a waiver. Features of bilingual education at the junior high include:

- The classes are offered in the academic subject areas of mathematics, social studies, science, health, and computers.
- These classes are taught by teachers who speak the students' native language.
- Teachers may use some materials that are in students' native language.
- Teachers use English and the native language in content area classes to help students understand academic concepts.
- Teachers encourage students when appropriate to respond orally and in writing in English.

Each year, parents wishing their children to participate in the transitional bilingual education program must visit the school and request a waiver from the required structured English immersion programs.



Brockton Public Schools  
Department of Bilingual/ESL Services  
[www.brocktonpublicschools.com](http://www.brocktonpublicschools.com)



# Senior High School Program Offerings

---

*Grades 9-12 at Brockton High School*

All students who are learning English as a second language will have one full year class and a half year class in learning English. The elements of the high school ESL classes include:

- These classes are taught by English as a second language teachers.
- Materials used in these classes are all in English and are appropriate for students learning English as a second language.

The structured English immersion program will be offered to all English language learners whose parents do not request a waiver. In addition, students for whom there is no bilingual education program option will be placed in structured English immersion classes. Features of structured English immersion at the senior high level include:

- All instruction occurs in English and all materials are in English.
- Teachers may use native language minimally to provide clarification.
- Materials used are appropriate for students learning English as a second language.
- Teachers make use of specific teaching techniques that assist students in learning English and subject area concepts and skills.
- The classes will be offered in the academic subject areas of mathematics, social studies, and science.



Transitional bilingual education services are offered for Haitian, Cape Verdean, Portuguese, and Spanish speaking students, whose parents request a waiver. Features of bilingual education at the high school level include:

- The classes are offered in the academic subject areas of mathematics, social studies, and science.
- These classes are taught by teachers who speak the students' native language.
- Teachers will use materials in English or materials that are appropriate for students who are learning English as a second language because of the difficulty in locating materials in other languages.
- Teachers may use some materials that are in students' native language.
- Teachers use English and the native language in content area classes to help students understand academic concepts.
- Teachers encourage students when appropriate to respond orally and in writing in English.

Each year, parents wishing their children to participate in the transitional bilingual education program must visit the school and request a waiver from the required structured English immersion programs.



Brockton Public Schools  
Department of Bilingual/ESL Services  
[www.brocktonpublicschools.com](http://www.brocktonpublicschools.com)



# **S**tudent Registraton

---

When registering, families are asked to complete a home language survey to help identify English language learners for proper placement. If the survey indicates that another language is spoken at home or by the student and/or family, the department will gather information to determine proper placement. This information may come from previous school's records, teachers, or language proficiency tests that the Department of Bilingual/ESL Services administers.

There is a variety of the tests available to assess language proficiency that the department may use. These tests are carefully chosen for developmental, linguistic, cultural, and age appropriateness. These tests are used to assess all the different ways English is used at schools – reading, writing, listening, and speaking. Placement recommendation takes into consideration all these areas of language proficiency and is not solely made on the ability to *speak* English.

Parents will be notified about the results of any tests administered and in which program the Department of Bilingual/ESL recommends for student placement.

# **R**egistration Procedures

---

All students entering grades one through eight should be registered at the School Registration and Parent Information Center located at 144 Main Street on the 3<sup>rd</sup> floor. Entering kindergarteners are registered either at the spring registration sessions at selected neighborhood schools, or afterwards at the School Registration and Parent Information Center. High school students should be registered at Brockton High School, located at 470 Forest Avenue. At these sites, there are assistants who speak French, Haitian Creole, Spanish, Cape Verdean Creole, and Portuguese. Chinese and Hmong assistants may also be made available. The following documents are required when registering a student:



- A copy of the child’s immunization record. The record must show the month and year of each immunization, including the varicella vaccine or proof of chicken pox. Most passports include this information. Kindergarten students must also have a lead screening test and 3 doses of Hepatitis B.
- Evidence of Brockton residency. Parents/guardians must provide a copy of a current lease, recent utility bill, recent mortgage receipt, recent tax bill, or valid driver’s license with a matching home address.
- A copy of the child’s Individual Education Plan (I.E.P.) if the child receives Special Education services.
- If they have attended school in another district in Massachusetts, a copy of the Massachusetts Transfer Card from the child’s previous school year.
- Evidence of complete name, date and city of birth (birth certificate, passport).

For more information and updated registration procedures, contact the School Registration and Parent Information Center at 508-580-7950.

## Waivers

If a family believes that the student should be placed in a program other than that which the Department of Bilingual/ESL Services recommends, the family has a right to request a waiver for alternate placement. The alternate placement may be for a bilingual education program or for a general education program. The Department of Bilingual/ESL Services may request a meeting to discuss placement and to ensure that the student is placed in a program that will increase both academic content area and English language skills.

Brockton Public Schools  
 Department of Bilingual/ESL Services  
[www.brocktonpublicschools.com](http://www.brocktonpublicschools.com)



# M onitoring & E xiting S tudents from P rograms

---

The Department of Bilingual/ESL Services established a monitoring and placement system for all students enrolled in its programs. The STEP program convenes a school-based Language Assessment Team twice a year to assess progress and to make placement or exit recommendations. This team includes the classroom teacher, the school adjustment counselor, the Language Assessment Team chairperson, and may include other school personnel, such as Title I teachers, reading resource specialists, principals, and assistant principals.

The Language Assessment Team compiles assessment and classroom performance data, social adjustment information, and language and academic skills acquisition to make an informed recommendation about services and placement. The team does not make decisions to exit students from programs until those students have fulfilled the necessary criteria to function successfully in a monolingual setting.

# P arent I nvolvement

---

The Department of Bilingual/ESL Services encourages families to become involved in their children's schooling. Community Facilitators are available to translate and to act as a liaison between the parent and school. There are opportunities to become involved in your school and in the department. One such way is through the Bilingual Parent Advisory Council (PAC). There are PACs for the Portuguese, Spanish, Haitian Creole, and Cape Verdean Creole speaking communities. Parents of low incidence populations are also invited to participate in Parent Advisory Council meetings. The Department of Bilingual/ESL Services holds at least two PAC meetings throughout the year. Parents are notified by mail whenever PAC meetings are to be held and are in the language of the PAC members.



Community Facilitators keep parents informed of all Parent Advisory Council meetings.

Parent liaisons, situated in all our schools, help to enhance the home-school-community connection. In their capacities, the parent liaisons welcome parents to the schools, coordinate school tours, publish school newsletters, and conduct open house orientation sessions for new families.

In addition, they recruit parent volunteers, coordinate parent workshops, send out flyers, make telephone calls, conduct surveys of parent and teacher needs and interests. Their duties also entail inviting and encouraging parents to their school to join or attend the PAC/Parent Teacher Organization (PTO)/Parent Teacher Association (PTA) meetings. They understand the importance of providing a warm, welcoming and positive experience for all families visiting the schools.

You can become involved in your school in a variety of ways. The Brockton Public Schools Parent Involvement Program includes activities in the following areas: volunteering, parenting, school decision making, communicating, student learning, and collaborating with the community.

## Nondiscrimination

The Brockton Public School System does not discriminate on the basis of race, religion, color, national origin, age, sex, veteran's status, sexual orientation or disability in admission to, access to, treatment in or employment in its programs and activities.

The Brockton School Committee has designated Kenneth H. Sennett, Ed.D., Senior Director for Pupil Personnel Services, as the school system's equity officer for students, vested with the authority and responsibility of

Brockton Public Schools  
 Department of Bilingual/ESL Services  
[www.brocktonpublicschools.com](http://www.brocktonpublicschools.com)



processing all complaints of discrimination brought under the provisions of the statues listed below. Dr. Sennett has also been designed at the district's Secion 504 Coordinator and the Sexual Harassment Officer. Any student who feels that he or she has been harassed or discriminated against because of his or her race, color, national origin, religion, age, gender, sexual orientation, or disability should contact Dr. Sennett whose office is located in the Crosy Administration Ability at 43 Crescent Street, Brockton MA 02301-4311, 508-894-4266. If the student prefers, he or she may file a complaint with any teacher or counselor, who will then bring the complaint to the attention of the Equity officer.

LEGALREFS: Rehabilitation Act of 1973, Section 504  
 Education for all Handicapped Children Act of 1975  
 M.G.L. 7B: 1 et seq. Chapt. 766 & the Acts of 1972  
 Title II, Americans with Disabilities Act of 1964  
 Title VII of the Civil Rights Act of 1964  
 Title IX of the Education Amendments of 1972  
 Civil Rights Restoration Act (1988)  
 Age Discrimination of Employment Act (ADEA)  
 Equal Pay Act

## Civil Rights

Families of English language learners and parents who are English language learners themselves are entitled to certain civil rights regarding language services.

- Families are entitled to receive school information in a language that is comprehensible to them. This means that if you are Spanish speaking, you are entitled to receive school notices (including report cards, assessment reports, teacher communications, etc.) in Spanish.
- Parents are also entitled to translators in meetings if necessary.
- Title VI of the federal Civil Rights Act requires that English language learners be provided language support services until they are proficient enough in English to participate meaningfully in the district's education program."
- Title VI does not permit a limitation on the amount of time a stu



dent can receive language support services. Students are exited from programs for English language learners once the students have demonstrated an ability to *participate meaningfully* in the general education program, as monitored by the Language Assessment Teams.

No school personnel have the right to ask about your visa status or for your social security number. Federal lunch forms request social security number, but families can indicate that they don't have one.

## Counseling Services

Title VI states that students are entitled to receive counseling services in their native languages. Bilingual counselors address adjustment, personal, social, educational, or vocational needs of ELL students. In addition, the bilingual counselor provides language and cultural interpretation and consultation with parents, teachers, support staff, and special education personnel. The counselor works with students and their families when behavioral or adjustment problems are causing difficulties at home and/or affecting school performance. The Brockton Public Schools employs a number of adjustment and guidance counselors in the following languages:

- Cape Verdean Creole/Portuguese
- Haitian Creole/French
- Spanish

## Assessment

The Massachusetts Department of Education and the federal government require a variety of assessments be administered to students. In addition, Brockton Public Schools administers a nationally-normed standardized test called the Iowa. These scores are used to determine individual, school, and district progress. Some assessments are administered to all students, while others are administered only to English language learners.

Brockton Public Schools  
 Department of Bilingual/ESL Services  
[www.brocktonpublicschools.com](http://www.brocktonpublicschools.com)



# English Language Proficiency Assessments

---

- **MELA-O** (*Massachusetts English Language Assessment – Oral*)
  - Grades PreK-12
  - Levels help determine English oral language proficiency
- **MEPA** (*Massachusetts English Proficiency Assessment*)
  - Grades 3-12
  - Levels help determine English reading and writing development

# Academic Assessments Administered to All Students

---

- **Iowa**
  - Grades 2-8
  - Levels determine English academic achievement
- **MCAS** (*Massachusetts Comprehensive Assessment System*)
  - Grades 3-10
  - Levels determine academic and content area performance

# Teacher Qualifications

---

Educators who work within programs for English language learners hold appropriate content area licenses, for example, elementary education, science,



history, mathematics, etc. In addition, bilingual teachers hold licenses in transitional bilingual education, which include language proficiency standards. Sheltered English Immersion and English as a Second Language teachers may have additional licenses in ESL, or bilingual education, and have undergone specific educational training in sheltered instruction techniques and strategies.

## **C**ommunity Schools

---

The Brockton Community Schools programs offered through the Brockton Public Schools are open to students, families, and community members before, during, and after school throughout the year. Adult education, extended day, and after school programs are all important components of our community education offerings. Community education opens the doors of school buildings to everyone as it serves all ages in the community. It is a way for people to enhance their lives and communities through learning and collaboration. Our primary goal is to offer a safe and nurturing place for our children and also to provide our community members with opportunities to learn, grow, and enrich their lives. Community Schools may be contacted by telephone at 508-580-7595. The Community Schools programs currently offered includes:

- Adult Learning Center
- After School Programs
- Community Basketball
- Driver Education
- Expressway to English/ESL
- MCAS Academic Support
- SAT Review
- Smart Start Extended Day
- Summer Programs

Brockton Public Schools  
Department of Bilingual/ESL Services  
[www.brocktonpublicschools.com](http://www.brocktonpublicschools.com)



# Community Resources

---

***Better Beginnings***, a program of Brockton Hospital, is a program designed to assist women through the pregnancy process. The program has advocates proficient in the following languages: Spanish (508-941-7569), Cape Verdean (508-941-7370), Portuguese (508-941-7371), French or Haitian Creole (508-580-7368, and English (508-941-7530) Better Beginnings provides the following services:

- ***Perform pregnancy testing***
- ***Help for mothers who don't have any health insurance***
- ***Find a doctor or nurse mid-wife with whom mothers can trust and feel comfortable***
- ***Schedule mothers first appointments with the doctor and mid wife***
- ***Make follow-up appointments, if necessary, and provide interpreting services when needed***
- ***Follow mothers' progress and provide support during pregnancy and after delivery***
- ***Offer free childbirth education classes in English, Spanish, Cape Verdean Creole, Portuguese, Haitian Creole, and French***
- ***Provide information about pediatricians who will care for babies throughout their childhood***
- ***Offer/refer parents to support groups***

---

***Brockton Adult Learning Center (ALC)***, a program of Brockton Public Schools, is a comprehensive adult basic education program designed to help adults improve their reading, writing, speaking, listening, math, and problem solving skills. Supported by grants from the Massachusetts Department of Education and local matching funds, the ALC is open to adults from Brockton and surrounding communities at no cost to students.



The ALC is located at the Paine School at 211 Crescent Street. It can be reached by phone at 508-580-7475.

The ALC offers a wide range of personalized classes met to meet individual needs. These classes are taught by highly qualified teaching staff both mornings and evenings. Classes offered include:

- ***Beginning Literacy***
- ***Intermediate Literacy***
- ***GED Preparation***
- ***Math***
- ***Writing***
- ***Citizenship Preparation***
- ***Beginning ESOL***
- ***Intermediate ESOL***
- ***Advanced ESOL***
- ***Family Literacy***
- ***Computer Assisted Instruction***

---

***Brockton Hospital***, located at 680 Center Street, employs bilingual physicians and outreach workers who speak *Spanish, Portuguese, Haitian, and Cape Verdean*. In addition, Brockton Hospital's Children and Youth Program (telephone number 508-583-2900) offers a full range of services for newborns up to age 18 that include:

- ***Licensed Clinical Social Worker***
- ***Lab Services***
- ***Public Outreach***
- ***Pediatric Services***
- ***Adult Medicine***
- ***Reach Out and Read early literacy program***
- ***Adolescent Clinic***
- ***Translation Services***

Brockton Public Schools  
Department of Bilingual/ESL Services  
[www.brocktonpublicschools.com](http://www.brocktonpublicschools.com)



***Brockton Neighborhood Health Center*** is a multicultural organization that collaborates with community agencies and residents to provide high quality comprehensive health care that is responsive to community health needs and is linguistically, culturally, and financially accessible. The center is located at 157 Main Street and may be reached by telephone at 508-559-6699. The Center's fee structure is based on the patient's ability to pay, and provides free care for those who cannot afford insurance and who do not qualify for other health benefit programs. The staff members speak the following languages: *Cape Verdean Creole, English, French, Haitian Creole, Portuguese, and Spanish*. The Brockton Neighborhood Health Center provides a wide range of health services for adults and children:

- ***Adult Medicine***
- ***Gynecology/Prenatal Care***
- ***Pediatrics***
- ***Family Practice***
- ***Routine Doctor's Office Visits***
- ***Vaccinations/Check ups***
- ***Eye Exams/Hearing Screening***
- ***HIV Services***
- ***Teen Clinic***
- ***Dental Services***

---

***Brockton Neighbors United (BNU)*** is a community connections coalition that organizes development and implementation of family support systems in order to prevent child abuse and neglect. The agency, located at 144 Main Street, may be contact by telephone at 508-588-5099. BNU has three committees with individual goals:

- ***Creating Links*** – to decrease isolation in the community by increasing awareness of the benefits of a well-connected and interconnected community
- ***Health*** – to decrease the number of children not covered by health insurance and to improve community mental health services to achieve positive outcomes for children and families
- ***Education*** – to increase the number of children from the target area who graduate from high school



***Brockton Public Library System*** consists of the main, downtown library and two branches. The in-house resources include a collection of more than 140,000 books, 1,700 videos, and 1,000 audio tapes; computers for Internet access and word processing; museum passes for the entire family; and historical resources to assist you with your genealogical needs. The library can also easily access the collections of 24 other area libraries through our participation in the Old Colony Library Network. The three locations offer various programs for people of all ages. There is a “Project Outreach” service for those who are homebound and cannot visit the library. All of the programs and services are available to any member of the public, but a library card is needed to borrow library materials or use the Internet.

- ***Main Library***

- 304 Main St., Brockton, MA 02301
- Telephone: (508) 580-7890
- Hours: Mon., Tues. 12 P.M. - 8 P.M.;  
Weds. - Sat. 9 A.M. - 5 P.M.

- ***East Branch***

- 54 Kingman St., Brockton, MA 02302
- Telephone: (508) 580-7892
- Hours: Mon., Weds., Sat. 9 A.M.-5 P.M. ;  
Tues. & Thurs. 1-9 P.M.

- ***West Branch***

- 540 Forest Ave., Brockton, MA 02301
- Telephone: (508) 580-7894
- Hours: Mon. & Weds. 1-9 P.M.;  
Tues., Fri., Sat. 9 A.M.-5 P.M.

---

Brockton Public Schools  
Department of Bilingual/ESL Services  
[www.brocktonpublicschools.com](http://www.brocktonpublicschools.com)



***Brockton Service Alliance (BSA)*** is a non-profit agency that seeks to link immigrants to services and aims to develop strategic alliances that can be beneficial to the immigrants, the community, and the service providers. The agency, located at 144 Main Street, is open Monday through Friday from 9:00 a.m. – 5:00 p.m. and can be reached by telephone at 508-588-6699. Staff members can assist clients in Haitian Creole, French, Spanish, and English. The BSA provides assistance in three core areas:

- ***Immigration*** – affidavits of support, citizenship applications, case and visa support, document translation and interpreter service
- ***Employment*** – authorization and work renewals, I-485 green card applications, loan and mortgage applications
- ***Education*** – citizenship tutoring and classes, ESOL classes

---

***Catholic Charities South – Community Service*** Center is located at 686 North Main Street and may be reached by telephone at 508-587-0815. The Community Service Center provides community services in six areas:

- ***Families and Children***
  - *Young Parents* – counseling, parent education, service provider referrals, and support groups
  - *Healthy Families* – home visits, parenting education, and outreach
  - *Parent Support* – home visits, parent skill building, community supports, and parent-child visitation for children in foster care
- ***Initial Response***
  - Food pantries in Brockton and Plymouth
  - Emergency service assistance
  - Community resources referrals
- ***Immigration***
  - ESL Classes
  - Literacy Classes
  - Health, Education, Employment referrals



- **Adoption**
  - Counseling birth parents
  - Training for pre-adoption parents
  - Placement and post-placement assistance
  - Legal processes
  - Adoption Search
  
- **Behavioral Health**
  - *Mental Health Clinic* – full range of mental health services for depression, marital problems, parenting issues, substance abuse, and other mental health issues
  - *Addiction Services* – inpatient, residential, outpatient, and community based services
  
- **Job Training and Education**
  - Job training for parents transitioning from welfare
  - Life skills development
  - Employment Referrals



---

**The Cape-Verdean Association of Brockton, Inc.** is a non-profit organization who receives funding from different sources to provide services to the Cape Verdean Community. It is located at 575 N. Montello Street, Brockton, MA 02301. The Association's telephone number is (508) 559-0056. Programs that are offered include:



- **Department of Social Services** - The association provides in home services to Cape Verdeans who are involved in the DSS system.
  
- **Brockton Alliance for Youth** - The goal of this program is to provide youth services to Cape Verdean youth in three areas: soccer, dance and karate.

---

Brockton Public Schools  
Department of Bilingual/ESL Services  
[www.brocktonpublicschools.com](http://www.brocktonpublicschools.com)





- **MassCall of the Boys and Girls Club** - This program is run in three 13 week sessions. The goal is to educate youth about the dangers of substance abuse as well as prevention.
- **Senior Program** - The organization provides assistance to seniors through welfare, SSI, Mass health, and home visits.
- **Education** - The association provides ESL, GED, and Citizenship classes to members of the Cape Verdean community and others for a cost of \$40.00 a year for registration.
- **Peers Project** - This program is connected with University of Massachusetts of Boston and the goal is to educate parents about their rights within the school system and how to advocate for their students. This program also provides parents with workshops on various topics such as after school programs, MCAS, and many others.

---

**Centro Hispano Asociación San Martín de Porres**, located at 155 Crescent Street provides the Latino community with information on how to obtain basic services, become independent and improve their lives. The center is open Monday through Friday 9:00 a.m. to 5:00 p.m. On Wednesday, it is open until 9:00 p.m. The center's telephone number is 508-584-2241. The center's services include:

- **Housing** - solving problems with utility companies, landlords, housing and inspection codes, applying for Section 8 and 707 housing, and completing fuel assistance application
- **Drug and Alcohol Abuse Prevention Program** - referrals to residential, recovery, and detoxification programs, workshops, and support groups
- **AIDS Education Prevention Program** - youth classes, support groups, counseling and advocacy
- **Employment** - referrals to obtain employment and referrals to training programs
- **Education** - services to assist in obtaining scholarships, and GED and ESL referrals



- **Legal Services** - advice on legal and health problems, information and referrals for obtaining counseling on marriage, divorce, or domestic problems
- **Culture** - fieldtrips and summer camp referrals, sporting and cultural events
- **Food Pantry**

---

**Haitian Multi Service Center** is the largest social service agency serving the Haitian Community in the Greater Boston area. It is a non-profit organization whose mission is to serve, in a linguistically and culturally sensitive manner, the needs of the Haitian Community, numbered at 75,000-80,000, and to foster economic and social self-sufficiency. The Haitian Multi Service Center is located at 12 Bicknell St. in Dorchester and may be reached by telephone at (617) 436-2848. The center's services include:

- **Adult Education (Literacy, ESL, GED, Native Language Literacy)**
- **Citizenship**
- **Computer Literacy**
- **Education for Employment**
- **Day Care**
- **Immigration and Refugee Assistance**
- **Food Pantry**
- **Pregnancy and Parenting Support Programs**
- **Breast Cancer Education and Prevention**
- **Haitian Elder Support**
- **AIDS/HIV Education, Case Management, and Peer Support**



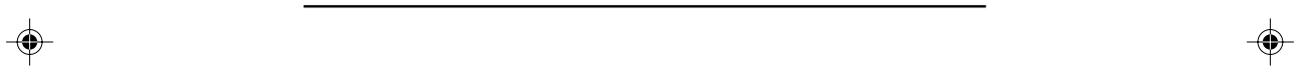
**Latino Health Institute**, located at 157 Centre Street, is a public health organization that offers variety of programs and services for the Latino community. Its telephone number is 508-941-0005. The institute provides services in three divisions:

- **Community Health** -Promoting healthy behaviors and lifestyles through culturally and linguistically competent interventions.
  - Counseling and Testing
  - Health education
  - Health promotion
  - Disease prevention
  - Chronic disease management
  
- **Clinical Services** - Addressing the behavioral health needs of the Latin American population of the greater Boston area.
  - Substance Abuse Clinic
  - Mental Health Clinic
  - HIV case management
  - HIV Youth services
  - Family therapeutic services
  
- **Social Services** - Improving the health and well being of individuals and families through culturally appropriate services.
  - Client Advocacy
  - Case Management
  - Employment Counseling
  - Immigration Service

---

**The Massachusetts Alliance of Portuguese Speakers (MAPS)**, with locations in Cambridge, Somerville, Allston, Dorchester, and Lowell, provides [health and social services](#) assistance for Portuguese speakers in Massachusetts. Its central administration may be contacted at 617-864-7600. All services are provided by bilingual, bicultural staff from the Portuguese-speaking community. Program areas include:

- 
- *Immigrant Social Services*
  - *Adolescent Intensive Services*
  - *Family-Based Services for children who are victims of abuse and neglect*
  - *Home Ownership Assistance*
  - *Elder Services*
  - *Mental Health Services*
  - *Domestic Violence Prevention; Batterer Intervention*
  - *Educational Programs*
  - *Disease Prevention/Education Services around HIV, substance abuse, tobacco, chronic disease and cancer prevention*
  - *HIV Counseling & Testing, AIDS Case Management*
  - *Youth Peer Leadership*
  - *Substance Abuse Outpatient Counseling and Acupuncture Detoxification; and Driver Alcohol Education*
- 



***Southeastern Massachusetts Legal Assistance Corporation (SMLAC)***

is a private non-profit law firm providing legal assistance to eligible low-income clients in civil matters, without charge and has an office at 231 Main Street, Suite 201. Its telephone number is 1-800-244-8393. SMLAC provides assistance in the following areas:

- ***Housing*** – provides advice and representation to tenants regarding evictions, health code violations, termination from rental subsidies, foreclosures, discrimination, utility shut-off, and more
- ***Education*** – provides legal assistance in school discipline and special education (Chapter 766) cases

---

Brockton Public Schools  
Department of Bilingual/ESL Services  
[www.brocktonpublicschools.com](http://www.brocktonpublicschools.com)



- **Elders** – provides legal assistance in civil matters to seniors, those 60 years of age or older, living in Bristol and Plymouth counties
- **Public Benefits** – provides advice and representation to clients who have these public benefits problems: food stamps, TAFDC, Emergency assistance, Medicare/Mass Health, SSI and Social Security, Disability, and Unemployment Compensation
- **Domestic Relations/Domestic Violence** – provides representation in domestic relations cases. Domestic violence cases receive the highest priority.
- **Immigration** – assist in immigration matters involving adjustment of status, applications for citizenship, work authorization, and immigration implications for abused spouses attempting to end the relationship
- **Group Representation** – provides legal assistance to eligible community groups who require legal assistance in achieving their goals, and to newly incorporating community groups

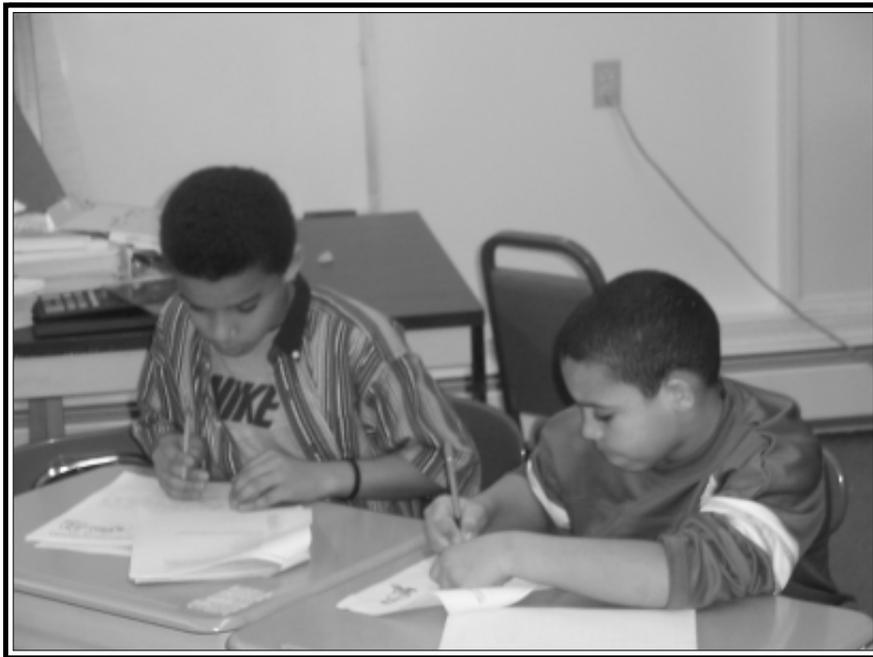
---

**South Shore Haitians United for Progress (SHUP)**, located at 144 Main Street, was founded in 1997 to provide referral services to Haitian newcomers living and working south of Boston. SHUP may be contacted via telephone at 508-427-5823. Currently, SHUP advocates and provides referral services in four core areas:

- **Employment**
  - Referrals to appropriate Adult Basic Education (ABE) and Career Works Employment Center
  - Use of SHUP job board and local resources
  - Outreach to local corporations and others in the business community
- **Housing**
  - Referrals to rental businesses, agencies, Brockton Housing Authority, when appropriate
  - Use of SHUP housing network and local resources



- **Adult Education**
  - Referrals to ABEs, MA Citizenship Assistance Program (CAP), when appropriate
  - Enrollment in SHUP's ESOL or native language Haitian Kreyol speakers classes
  
- **Public Health**
  - Referrals to Healthcare providers
  - Dissemination of Health insurance programs information in Kreyol
  - Interpretation and translation services for accompanying patients to doctors' visits





# Community Facilitators

---

Brockton Public Schools employs community facilitators who work with families in a variety of ways, including assisting during the registration process, translating during meetings, and assisting families in obtaining and understanding school and community resources. Community Facilitators can be contacted by calling the Department of Bilingual/ESL Services at 508-580-7508.

*Cape Verdean Community Facilitators:*

Jose De Andrade  
 Connie Jonet-Branco  
 Augusto Martins  
 Cristalina Pereira

*Chinese Community Facilitator:*

King Wong

*Haitian Community Facilitator:*

Marie LeMarre

*Hmong Community Facilitator:*

Bee Khang

*Portuguese Community Facilitator:*

Manuela Santos

*Spanish Community Facilitators:*

Miriam Almeida  
 Eldra Martinez



# Department Administrative Personnel

---

**Dr. Kenneth H. Sennett**, *Senior Director for Pupil Personnel Services:*

Senior Director who supervises the departments of Special Education, Bilingual/ESL Services, Guidance and Counseling Services, School Health Services, and Assessment Services. His office is located in the Crosby Administration Building at 43 Crescent Street, Brockton, MA 02301. His telephone number is 508-580-4266.

**Jose M. Pinheiro**, *Director of Bilingual/ESL Services:* Responsible for the overall supervision of the department including evaluation and hiring of personnel, staff development and training, parent involvement, program budget, and coordination with other departments. His office is located in the Crosby Administration Building at 43 Crescent Street, Brockton, MA 02301. His telephone number is 508-580-7508.

**Dr. Margaret Adams**, *Department Head for Bilingual/ESL Services (K-8):* Assists the Director in the completion of all tasks necessary in the administration of programs for English language learners at the K-8 level. Her office is located in the Crosby Administration Building at 43 Crescent Street, Brockton, MA 02301. Her telephone number is 508-580-7508.

**Ana Carreiro-Lopes**, *Department Head for Bilingual/ESL Services (9-12):* Assists the Director in the completion of all tasks necessary in the administration of programs for English language learners at the 9-12 level. Her office is located at Brockton High School at 470 Forest Avenue, Brockton, MA 02301. Her telephone number is 508-580-7413.

---

Brockton Public Schools  
Department of Bilingual/ESL Services  
[www.brocktonpublicschools.com](http://www.brocktonpublicschools.com)



# **B**rockton School Committee

---

***Mayor John T. Yunits***  
Chair

***Mary E. Gill***  
Ward Four  
Vice-Chair

***Superintendent Basan Nembirkow***  
Secretary

***Maurice F. Hancock***  
Ward One

***Avalon McLaren***  
Ward Two

***Janice A. Beyer***  
Ward Three

***Brian Foley***  
Ward Five

***James Daley***  
Ward Six

***Ronald F. Dobrowski***  
Ward Seven



# Services for English Language Learners



## A Parent Program Manual

Brockton Public Schools  
Department of Bilingual/ESL Services  
[www.brocktonpublicschools.com](http://www.brocktonpublicschools.com)



**Notes**





# Table of Contents

---

Welcome	Page 1
Mission	Page 2
Educational Philosophy	Page 2
Benefits of Knowing Two Languages	Page 2
Elementary Two Way Program	Page 4
Elementary Structured English Immersion Program	Page 5
Junior High Program Offerings	Page 6
Senior High Program Offerings	Page 8
Student Registration	Page 10
Registration Procedures	Page 10
Waivers	Page 11
Monitoring and Exiting Students fro Programs	Page 12
Parent Involvement	Page 12
Nondiscrimination	Page 14
Counseling Services	Page 15
Assessment	Page 15
Teacher Qualifications	Page 16
Community Schools	Page 17
Community Resources	Page 18
Community Facilitators	Page 30
Department Administrative Personnel	Page 31